



SUPPLEMENTARY GLOSSARY
OF
SPECIAL TERMS

STATE TRANSPORT DEPARTMENT

சிறப்புச் சொற்கள் துணை
அகராதி

அரசினர் போக்குவரத்து வசதித்துறை.

©

தமிழ்நாடு அரசாங்கம்
1962

தமிழ்நாடு அரசாங்க அச்சுக்கூடத்தில் அச்சிடப்பெற்றது.

விலை 15 ரூபை.

சிறப்புச் சொற்கள் துணை அகராதி

அரசினர் போக்குவரத்து வசதித்துறை

| | |
|------------------------------------|--|
| Noted/Note for future guidance .. | இனி கவனிக்கக் குறித்துக் கொண்டு டேன், குறித்துக் கொள்ளவும். |
| Lodged | இறுதியாக்கப்பட்டது. |
| Clarify | விளக்குக. |
| Approved | ஏற்றுக் கொள்ளப்பெற்றது. |
| Please speak | பேசுக. |
| See with the file | கோப்புடன் பார்க்கவும். |
| Inspection, Surprise Inspection... | ஆய்வு, திடீர் ஆய்வு. |
| Physical Verification | உருப்படி எண்ணிச் சரிபார்த்தல். |
| Acceptance of tender, Rejection | ஒப்ப விவரம் ஏற்றுக்கொள்ளல், தள்ளுபடி. |
| Administrative approval .. | நிர்வாக ஏற்பு. |
| Prior sanction | முன்கூட்டிப் பெற்ற அனுமதி, முன் அனுமதி. |
| Provisional conclusion .. | தற்காலிக முடிவு. |
| Show cause | காரணம் காட்டு. |
| Passed for payment | பணம் பட்டுவாடா செய்க. |
| Compilation | தொகுத்தல், தொகுப்பு. |
| Put up draft | வரைவு அனுப்புக. |
| Put up draft accordingly .. | அங்கவனமே வரைவு அனுப்புக. |
| As above | மேற்கூறியபடி, மேற்கண்டவாறு. |
| Internal Audit | துறை உள் தணிக்கை. |
| Test Audit | சோதனைத் தணிக்கை. |
| Etcetera (Etc.) | முதலானவை, இன்னபிற. |
| For example (e.g.) | உதாரணமாக, எடுத்துக்காட்டாக. |
| Viz (namely) | யாதெனில், அவையாவன. |
| Stage | நிலை கட்டம். |
| Page 5 ante | முன்பக்கம் 5. |
| Surrender | ஒப்படை, கைவிடு. |
| Infringement | மீறுதல். |
| Controversy | விவாதம். |
| Post Audit | பின் தணிக்கை. |
| Post sanction | பின் அனுமதி. |
| Roneo | படிபெருக்கி. |
| Join duty | வேலை ஏற்றுக்கொள். |

| | | | |
|----------------------------------|-------|-------|--------------------------------------|
| Tested .. .. | .. .. | .. .. | சோதனை செய்யப்பெற்ற. |
| Charge memo. .. .. | .. .. | .. .. | குற்றச்சாட்டுக் குறிப்பு. |
| Slackness .. .. | .. .. | .. .. | சுறுசுறுப்பின்மை. |
| Fleet strength .. .. | .. .. | .. .. | பஸ் எண்ணிக்கை. |
| Operating strength .. .. | .. .. | .. .. | செயல் நிலையிலிருக்கிற பஸ் எண்ணிக்கை. |
| Roadworthy .. .. | .. .. | .. .. | ஓட்டத் தகுதியுள்ள. |
| Section .. .. | .. .. | .. .. | பிரிவு, பகுதி. |
| Unit .. .. | .. .. | .. .. | அலகு, பகுதி. |
| Branch .. .. | .. .. | .. .. | பகுதி, கிளை. |
| Delegate Powers .. .. | .. .. | .. .. | அதிகாரம் கொடு. |
| Special Messenger .. .. | .. .. | .. .. | தனித்தூதுவன், தனி ஏவலாள். |
| Stamped receipt .. .. | .. .. | .. .. | முத்திரையிட்ட ரசீது. |
| Stores Officer .. .. | .. .. | .. .. | பண்டக அலுவலர். |
| Periodical Medical Checkup .. .. | .. .. | .. .. | கால முறை மருத்துவ சோதனை. |
| Defective Vision .. .. | .. .. | .. .. | பார்வைக் குறைபாடு. |
| Timing Chart .. .. | .. .. | .. .. | காலப் பட்டி. |
| Traffic Return .. .. | .. .. | .. .. | போக்குவரத்து விவர அறிக்கை. |
| City Routes .. .. | .. .. | .. .. | நகர பஸ் வழிகள். |
| Mofussil Routes .. .. | .. .. | .. .. | தலைநகருக்கப்பாலுள்ள பஸ் வழிகள். |
| Terminus .. .. | .. .. | .. .. | பஸ் வழிக்கோடி. |
| Appreciation letter .. .. | .. .. | .. .. | பாராட்டுக் கடிதம். |
| Permit (pucca) .. .. | .. .. | .. .. | அனுமதிச் சீட்டு (நிரந்தர). |
| Permit (Temporary) .. .. | .. .. | .. .. | அனுமதிச் சீட்டு (தற்காலிக). |
| Seating capacity .. .. | .. .. | .. .. | மொத்த இடவசதி. |
| Time Schedule .. .. | .. .. | .. .. | கால அட்டவணை. |
| Trip .. .. | .. .. | .. .. | பயணம்; பயணத் தடவை. |
| Public Complaint .. .. | .. .. | .. .. | பொதுமக்கள் முறையீடு. |
| Balance due .. .. | .. .. | .. .. | நிலுவைப் பாக்கி. |
| Orderly Room .. .. | .. .. | .. .. | பணியாளர் விசாரணை அறை. |
| Diversion .. .. | .. .. | .. .. | திருப்பம். |
| Extension .. .. | .. .. | .. .. | நீடிப்பு. |
| Shelter .. .. | .. .. | .. .. | தங்குமிடம். |
| Kerb .. .. | .. .. | .. .. | பாதையோரம். |
| Deviation .. .. | .. .. | .. .. | விலகிப் போதல். |
| Propagation .. .. | .. .. | .. .. | பரப்புதல். |
| Erection .. .. | .. .. | .. .. | எழுப்புதல், கட்டுதல். |
| Scheme for notification .. .. | .. .. | .. .. | விளம்பரம் செய்யவேண்டிய திட்டம். |
| Duty pass .. .. | .. .. | .. .. | பணிப் பிரயாணச் சீட்டு. |
| Season Ticket .. .. | .. .. | .. .. | காலச் சீட்டு. |
| Severe Warning .. .. | .. .. | .. .. | கடுமையான எச்சரிக்கை. |
| Further representation .. .. | .. .. | .. .. | மேற்கொண்ட முறையீடு. |

| | | |
|-----------------------------------|-------|---|
| Competent Authority .. .. | .. .. | தகுதியுள்ள அதிகாரி. |
| Rash .. .. | .. .. | துடுக்கான. |
| Insignificant .. .. | .. .. | அற்பமான, குறிக்க வேண்டாத. |
| Head light .. .. | .. .. | முன்பெரு விளக்கு. |
| Sidelight .. .. | .. .. | முன் சிறு விளக்கு. |
| Danger light .. .. | .. .. | அபாய விளக்கு. |
| Swerve .. .. | .. .. | நெறி விலகல், நெறி விலக்கு. |
| Gutter .. .. | .. .. | சாக்கடை. |
| Ditch .. .. | .. .. | பள்ளம். |
| Involves in accident .. .. | .. .. | விபத்தில் உள்ளானது. |
| Involve expenditure .. .. | .. .. | செலவு ஏற்படும். |
| Concerned .. .. | .. .. | சம்பந்தப்பட்ட. |
| Spot .. .. | .. .. | இடம். |
| Bus Mile .. .. | .. .. | பஸ் மைல். |
| Control Chart .. .. | .. .. | கட்டுப்பாட்டுப் பட்டி. |
| Dead Mileage .. .. | .. .. | பயனில்லா மைல். |
| Daily vehicle failure Stt. .. .. | .. .. | பழுதடையும் வண்டி; தினசரி அட்டவணை. |
| Earning per mile .. .. | .. .. | மைல் வீத வரவு. |
| Cost per mile .. .. | .. .. | மைல் வீதச் செலவு. |
| Engine Oil change programme .. .. | .. .. | பொறி எண்ணெய் மாற்றுத் திட்டம் |
| Excursion .. .. | .. .. | இன்பப் பயணம், உல்லாசப் பயணம். |
| Luxury Coach .. .. | .. .. | அதி செளகரிய வண்டி, சொகுசு வண்டி. |
| Fare collected .. .. | .. .. | வசூலிக்கப்பட்ட கட்டணம். |
| Fuel consumption .. .. | .. .. | எரிபொருள் செலவு. |
| Low Collection Statement .. .. | .. .. | குறைந்த வருவாய் அறிக்கை. |
| Mutilate .. .. | .. .. | சிதைந்த. |
| Vehicle .. .. | .. .. | வண்டி. |
| Chassis .. .. | .. .. | வண்டிய் பீடம். |
| Body .. .. | .. .. | கூடு. |
| Miles per Gallon .. .. | .. .. | காலனுக்கு மைல் வீதம். |
| Diesel Oil .. .. | .. .. | டீசல் எண்ணெய். |
| Engine Oil .. .. | .. .. | பொறி எண்ணெய். |
| Grease .. .. | .. .. | கொழுப்பு, மசகு. |
| Alignment .. .. | .. .. | பொருத்தமாக அமைத்தல். |
| Front Axle, Rear Axle .. .. | .. .. | முன் இருசு, பின் இருசு. |
| Steering; Gear box; Clutch .. .. | .. .. | திருப்புப் பொறி; துயக்கு பெட்டி; இறுக்கு தடை. |
| Brakes .. .. | .. .. | தடைகள். |
| Spare parts .. .. | .. .. | தனி உருப்புக்கள். |
| Maintenance .. .. | .. .. | பராமரிப்பு. |

| | |
|---------------------------|---|
| Overhaul | முழுதும் சரிபார்த்தல். |
| B. C. Repairs | த. சா. பழுது பார்த்தல் (தடுப்பான் சான்றிதழ் பெறப் பழுது பார்த்தல்). |
| Chart-III | III பட்டியல் இன்ப பழுது பார்த்தல். |
| Monthly Maintenance | மாதாந்திரப் பராமரிப்பு. |
| Weekly Maintenance | வாராந்திரப் பராமரிப்பு. |
| Wheel base | இருசு இடைவெளி. |
| Crack | பிளவு. |
| Rim | சுற்று வளையம். |
| Bolt, Nut | ஆணி, சுரை. |
| Condemned | பயனற்றது எனத் தள்ளப்பட்டது. |
| Towing | கட்டியிழுத்தல். |
| Wrecker | நின்றுபோன வண்டியை இழுத்துச் செல்லும் வண்டி. |
| Lorry | லாரி, மோட்டார், பார வண்டி. |
| Heavy Repairs | பெரும் பழுது பார்த்தல். |
| Decarbonising | கரி நீக்கம். |
| Dynamo | மின் ஆக்கப் பொறி. |
| Overload | மிகைச் சுமை. |
| Machine shop | கடைசல் பட்டறை. |
| Blacksmithy | கருமார் பட்டறை |
| Reconditioning | சீர்படுத்தல். |
| Vulcanising | ரப்பரை இளக்கி இணைத்தல். |
| Reboring | மறு துளைப்பு. |
| Remetalling | உலோக மறு பூச்சு. |
| Fuel Injection Pump | எரி பொருள் செலுத்தி. |
| Test Bench | சோதனைப் பலகை. |
| Piston | பிஸ்டன். |
| Oversize | தேவைக்கு அதிகமான அளவு. |
| Undersize | தேவைக்குக் குறைவான அளவு. |
| Puncture | குத்துக்கிழிசல். |
| Burst | வெடித்தல். |
| Horse Power | குதிரை ஆற்றல். |
| Radiator | தப்ப வெப்பக் கதிர் வீசி. |
| Assembly | பொறிப் பகுதிகளை இணைக்குமிடம். |
| Speed | வேகம். |
| Slow speed | குறைந்த வேகம். |
| Highspeed | மிகு வேகம். |
| Accelerate | துரிதப்படுத்து. |
| Apply brake | தடுப்பானைப் பயன்படுத்து. |
| Brake | தடுப்பான். |
| Coupling | இடை இணைப்பு. |
| Vehicle Log sheet | வண்டிக் குறிப்பேடு. |

| | |
|-----------------------------|--|
| Log Book | வண்டிக் குறிப்புப் புத்தகம். |
| Bin card | பண்டகக் குறிப்பு அட்டை. |
| Stores Received Book.. .. | பண்ட வரவுப் பதிவேடு. |
| Stores Issued Book | பண்ட வழங்கு பதிவேடு. |
| Inspection Pit | சோதனைக் குழி. |
| Invoice | அனுப்புப் பொருள் பட்டியல். |
| Route Board.. .. | வழி விளக்கப் பலகை. |
| Illumination | பேரொளி விளக்கம். |
| Cupboard | அட்டம். |
| Starting trouble | பொறிவேலைத் துவக்கக் கோளாறு. |
| Distilled Water | வடித்த நீர். |
| Specific Gravity | அடர்த்தி எண். |
| Electric Light | மின் விளக்கு. |
| Welding | பற்ற வைத்தல். |
| Arc Welding | மின் பற்ற வைத்தல். |
| Electroplating | மின் முலாம் பூசுதல், மின் முலாம் பூச்சு. |
| Punching | துளையிடல். |
| Turning | கடைசல், துருவல். |
| Drilling | ஆழ் துளையிடல். |
| Lathe | கடைசல் யந்திரம், கடைசல் பட்டறை. |
| Rebuild | மறுதரம் கட்டு. |
| Milling | வார்ப்பு வார்த்தல். |
| Gas Welding | வார்ப்புப் பற்ற வைத்தல். |
| Fire Extinguisher | தீயணைப்பான். |
| Screw Driver | திருப்புளி. |
| Player | குறடு. |
| Gas Player | வாயுக் குறடு. |
| Double end Spanner | இருதலை முடுக்கி. |
| Pressure Guage | அழுத்த மானி. |
| Air Compressor | காற்று அழுக்கி. |
| Motor Generator Set | மின்கல அடுக்குக்கு மின் ஏற்று யந்திரம். |
| Shaping Machine | உருவாக்கு யந்திரம். |
| Power Hammer | யந்திரச் சம்மட்டி. |
| Steam Hammer | நீராவிச் சம்மட்டி. |
| Drill Gun | துளைக்கும் துப்பாக்கி. |
| Flexibleshaft Grinder | வளைதண்டு அரைப்பான். |
| Buffing Machine | ரப்பர் டயர் சுரண்டி. |
| Forge (Anvil).. .. | உலைக்களம். |
| Soldering | ஈயப்பற்ற வைப்பு. |
| Automatic | தானே இயங்கும். |

| | | | | |
|---------------------------------|----|----|----|----------------------------|
| Jig | .. | .. | .. | முட்டு. |
| Tempering | .. | .. | .. | எ..கு பதப்படுத்தல். |
| Plastaring | .. | .. | .. | பூச்சு வேலை. |
| Casting | .. | .. | .. | வார்ப்பு வேலை. |
| White Washing | .. | .. | .. | வெள்ளை அடித்தல். |
| Flooring | .. | .. | .. | தரைப் பூச்சு தளம் பாவுதல். |
| R. C. C. Slab | .. | .. | .. | வலுவேற்றிய கற்கலவைப் பலகை. |
| Colour Washing | .. | .. | .. | வர்ணப் பூச்சு. |
| Check Measurement | .. | .. | .. | அளவு சரி பார்த்தல். |
| Lamp | .. | .. | .. | விளக்கு. |
| Tube Light | .. | .. | .. | குழல் விளக்கு. |
| Mercury Light | .. | .. | .. | பாதரச விளக்கு. |
| Gangway | .. | .. | .. | இடை வழி. |
| Standway | .. | .. | .. | நிற்க இடம். |
| Laden Weight | .. | .. | .. | சுமையுடன் எடை. |
| Unladen Weight | .. | .. | .. | சுமையின்றி எடை. |
| Certificate of Fitness | .. | .. | .. | தகுதிச் சான்று. |
| Registration Certificate | .. | .. | .. | பதிவுச் சான்று. |
| Fixtures | .. | .. | .. | பொருத்து சாமான்கள். |
| Clamps | .. | .. | .. | பற்றிற்றுக்கி |
| Mechanic | .. | .. | .. | எந்திரக் கம்மியர். |
| Fitter | .. | .. | .. | பொருத்துபவர். |
| Electrician | .. | .. | .. | மின் பணியாளர். |
| Machinshop Maistry | .. | .. | .. | பட்டறைக் கண்காணி. |
| Carpenter Maistry | .. | .. | .. | தச்சுக் கண்காணி. |
| Painter | .. | .. | .. | வர்ணம் பூசுபவர். |
| Spray Painter | .. | .. | .. | தெளிப் பூச்சு செய்பவர். |
| Blacksmith | .. | .. | .. | கருமார், கொல்லன். |
| Hammerman | .. | .. | .. | சம்மட்டியாளர். |
| Welder | .. | .. | .. | பற்ற வைப்பவர். |
| Lubricating Inspector | .. | .. | .. | உயவிடல் ஆய்வாளர். |
| Cleaner | .. | .. | .. | தூய்மை செய்பவர். |
| Brush | .. | .. | .. | துடைப்பான். |
| Model | .. | .. | .. | மாதிரி. |
| Profit and Loss Account | .. | .. | .. | இலாப நடட் கணக்கு. |
| Classified Abstract | .. | .. | .. | பாகுபடுத்திய சுருக்கம். |
| Closing entries | .. | .. | .. | முடிவுப் பதிவுகள். |
| Book adjustment | .. | .. | .. | கணக்கில் சரிக்கட்டல். |
| Pricing | .. | .. | .. | விலை திட்டமிடல். |
| Final | .. | .. | .. | முடிவான. |
| Income and Expenditure Account. | .. | .. | .. | வரவு-செலவுக் கணக்கு. |
| Net Revenue | .. | .. | .. | நிகர வருவாய். |

| | | | | |
|---------------------------|----|----|----|------------------------------|
| Balance | .. | .. | .. | இருப்பு. |
| Capital | .. | .. | .. | மூலதனம். |
| Reversal | - | .. | .. | நேர்மாறான மாற்றம். |
| Account contra | | .. | .. | எதிர்க் கணக்கு. |
| Adjustment entries | .. | .. | .. | சரிக்கட்டுப் பதிவுகள். |
| Advice | .. | .. | .. | தெரிவிப்பு. |
| Appreciation of assets | .. | .. | .. | சொத்தின் மதிப் பேற்றம். |
| Depreciation of assets | .. | .. | .. | சொத்தின் தேய்மானம். |
| Appropriation Accounts | | .. | .. | பகிர்வுக் கணக்கு. |
| Refund | .. | .. | .. | திருப்பிக் கொடு. |
| Bad debts | .. | .. | .. | மீளாக் கடன். |
| Reserve | .. | .. | .. | காப்பு. |
| Balancing of accounts | .. | .. | .. | கணக்குச் சரிக்கட்டல். |
| Reconciliation | .. | .. | .. | கணக்கு முரண்பாட்டு விளக்கம். |
| Bill | .. | .. | .. | பட்டியல். |
| Depreciation Register | .. | .. | .. | சொத்து தேய்மானப் பதிவேடு. |
| Ledger | .. | .. | .. | பேரேடு. |
| Journal | .. | .. | .. | அசல் குறிப்பு. |
| Journal entry | .. | .. | .. | அசல் குறிப்புப் பதிவு. |
| Posting | .. | .. | .. | பதிதல். |
| Trial Balance | .. | .. | .. | தற்காலிக ஐந்தொகை. |
| Book debts | .. | .. | .. | கணக்கின்படி கடன்கள். |
| Interest | .. | .. | .. | வட்டி. |
| Depreciation Reserve Fund | | .. | .. | தேய்மானக் காப்பு நிதி. |
| Accident Reserve Fund | .. | .. | .. | விபத்துக் கப்பு நிதி. |
| Folio | .. | .. | .. | இணைதாள். |
| Workshop | .. | .. | .. | பட்டறை. |
| Manufacturing Account | | .. | .. | உற்பத்திக் கணக்கு. |
| Trading Account | .. | .. | .. | வர்த்தகக் கணக்கு. |
| Capital expenditure | .. | .. | .. | மூலதனச் செலவினம் |
| Fixed Capital | .. | .. | .. | நிலையான மூலதனம். |
| Current assets | .. | .. | .. | நடப்பு இருப்புக்கள். |
| Fixed assets | .. | .. | .. | நிலையான இருப்புக்கள். |
| Investment | .. | .. | .. | முதலீடு. |
| Fund | .. | .. | .. | நிதி. |
| Contribution | .. | .. | .. | உதவித் தொகை. |
| Departmental accounts | | .. | .. | துறைக் கணக்குகள். |
| Direct Expenses | .. | .. | .. | நேர்முகச் செலவுகள். |
| Indirect Expenses | .. | .. | .. | மறைமுகச் செலவுகள். |
| Difference in accounts | | .. | .. | கணக்கில் முரண்பாடு. |
| Suspense Account | | .. | .. | அனுமத் கணக்கு. |
| Compilation | .. | .. | .. | தொகுத்தல். |

| | | | |
|--------------------------------|----|----|---------------------------------|
| Monthly account | .. | .. | மாதாந்திரக் கணக்கு. |
| Voucher | .. | .. | செலவுச் சீட்டு. |
| Receipt | .. | .. | ரசீது. |
| Cash | .. | .. | ரொக்கம், பணம். |
| Transfer Entry Order | .. | .. | பதிவு மாற்று உத்திரவு. |
| Cheque | .. | .. | செக். |
| Settlement | .. | .. | உடன்பாடு; தீர்த்தல். |
| Pay | .. | .. | சம்பளம். |
| Prime cost | .. | .. | ஒட்டும் செலவு. |
| Mileage cost | .. | .. | மைல் வீதச் செலவு. |
| Maintenance and repairs | .. | .. | பராமரித்தலும் பழுதுபார்த்தலும். |
| Evaporation | .. | .. | ஆவியாகுதல். |
| Supplies Made | .. | .. | வழங்கிய பொருள்கள். |
| Services rendered | .. | .. | செய்த பணி. |
| Headquarters Establishment | .. | .. | தலைமை அலுவலகச் சிப்பந்தி. |
| Property tax | .. | .. | சொத்து வரி. |
| Leave and Pension Contribution | .. | .. | விடுப்பு ஓய்வு பங்குத் தொகை. |
| Interest on Capital | .. | .. | மூலதன வட்டி. |
| Audit Fees | .. | .. | தணிக்கைக் கட்டணம். |
| Miscellaneous Revenue | .. | .. | இதர வருவாய். |
| Cost per mile | .. | .. | மைல் வீதச் செலவு. |
| Earning per mile | .. | .. | மைல் வீத வரவு. |
| Stock register | .. | .. | இருப்புச் சரக்குப் பதிவேடு. |
| Wages Analysis sheet | .. | .. | கூலிப் பகுத்து ஆய்வுப் பட்டி. |
| Unserviceable vehicles | .. | .. | பயன்படா வண்டிகள். |
| Undisbursed pay | .. | .. | பட்டுவாடா ஆகாத சம்பளம். |
| Periodical requirements | .. | .. | காலமுறைத் தேவைகள். |
| Purchase Order | .. | .. | கொள்முதல் ஆணை. |
| Issue rate | .. | .. | வழங்கு விகிதம். |
| Priced Stores Ledger | .. | .. | விலை குறித்தப் பண்டப் பேரேடு. |
| Job Ledgers | .. | .. | பணிப் பேரேடு. |
| Material Analysis sheet | .. | .. | பொருள் பகுத்தாய்வுப் பட்டி. |
| Labour Analysis sheet | .. | .. | வேலைப் பகுத்தாய்வுப் பட்டி. |
| Time Card | .. | .. | காலங்காட்டு அட்டை. |
| Works Order | .. | .. | வேலை ஆணை. |
| Rate | .. | .. | விகிதம். |
| Value | .. | .. | மதிப்பு. |
| Way Bill | .. | .. | அனுப்பு விவரப் பட்டியல். |
| Daily Collections | .. | .. | தினசரி வசூல். |
| Stock Level | .. | .. | இருப்புச் சரக்கு நிலை. |
| Ticket Sales Register | .. | .. | டிப்கட் விற்பனைப் பதிவேடு. |

| | | |
|-------------------------|----|---------------------|
| Pay Roll or Wages Sheet | .. | சம்பளப் பட்டி. |
| Renewal | .. | புதுப்பித்தல். |
| Evaluation | .. | மதிப்பிடல். |
| Receipt Audit | .. | வரவுத் தணிக்கை. |
| Works Audit | .. | வேலைத் தணிக்கை. |
| Shortage Ledger | .. | குறைவரவுப் பதிவேடு. |
| Remunerative | .. | வருவாய் தரத்தக்க. |
| Unpriced | .. | விலை குறிப்பிடாத. |